



words ALESSANDRA LUCARELLI

NON HO TEMPO PER L'INFELICITÀ

Hunter 'Patch' Adams. Il valore della compassione e della generosità

I DON'T HAVE TIME FOR UNHAPPINESS Hunter 'Patch' Adams, the value of compassion and generosity

Nell'immaginario collettivo, ha il volto affabile e il sorriso paziente di Robin Williams che l'ha interpretato nel film di grande successo ispirato alla sua vita. Nella realtà, Hunter 'Patch' Adams è altissimo, sorridente, e un po' provocatorio. Ma questo, forse, solo nelle interviste. E' chiamato 'il medico del sorriso, l'inventore della clownterapia' ma in realtà queste definizioni non gli piacciono. Quello che gli piace, e che fa ogni giorno dal 1971, è prendersi cura dei malati in un modo 'diverso' da quello strettamente riconducibile al tipico rapporto medico-paziente. Il suo scopo non è curare le malattie quanto prendersi cura del malato. E' il 'suo' modo, perché ne è l'inventore assoluto e il più

In everyone's imagination, he has the kind face and patient smile of Robin Williams who portrayed him in the successful film based on his life. In reality, Hunter 'Patch' Adams is very tall, always smiling and a little provocative. But maybe he is like this only when he is being interviewed. He is called the doctor of smiles, the inventor of clown therapy, but in reality he does not like these definitions. What he likes and what he has been doing every day since 1971, is to take care of patients in a different way compared to the typical doctor-patient relationship. His aim is not to cure the illness but to take care of the person. It is 'his' way, because he is the absolute inventor and the biggest



HUNTER 'PATCH' ADAMS È IL MEDICO STATUNITENSE RICONOSCIUTO COME L'IDEATORE DELLA TERAPIA OLISTICA DEL SORRISO
 HUNTER 'PATCH' ADAMS IS THE AMERICAN DOCTOR KNOWN AS THE CREATOR OF THE HOLISTIC TREATMENT OF THE STYLE

grande sostenitore. Lo abbiamo incontrato al Museo del Tessuto in occasione del convegno *Progetto Bambini HPH (Health Promoting Hospital)* dell'Azienda USL 4 di Prato, realizzato in collaborazione con l'Arciconfraternita Misericordia Prato, International Network of HPH e organizzato dalla Platinum Events.

Lei per primo ha attraversato un periodo molto difficile, dal quale non solo ha trovato la forza di uscire ma anche quella di trasformarlo in un obiettivo importante: aiutare gli altri. Ci racconta la sua storia? In realtà il periodo problematico della mia vita è stato un periodo molto breve. Ho capito che non volevo vivere in un mondo fatto di violenza e ingiustizia. Dopo l'ultimo dei miei tre ricoveri in ospedali psichiatrici

supporter. We met him at the Museum of Fabric on the occasion of the " HPH Health Promoting Hospital of the USL 4 of Prato, in collaboration with the Arch-brotherhood Misericordia of Prato, International Network of HPH and organized by Platinum Events.

You personally went through a difficult time and not only did you find the strength to overcome it but you also transformed it into an important objective: to help others. Can you tell us your story? The difficult time in my life was actually very brief. I understood that I didn't want to live in a world made of violence and injustice. After the last of my three recoveries in psychiatric hospitals, I decided

A sinistra, un primo piano di Hunter 'Patch' Adams. In alto, alcuni momenti insieme a Caterina, conosciuta al più come Milano 25
On the left, Hunter 'Patch' Adams.
Above, some moments with Caterina, known as Milano 25



decisi, invece di uccidermi, di servire l'umanità. Di diventare un attivista politico. Di seguire i miei sogni e farmi tanti amici. Di vivere felicemente per sempre. E dall'età di 18 anni, niente è stato più difficile.

Come fa a scoprire cosa diverte o cosa desidera un suo paziente?

Tutti i giorni, tutto il giorno, posso vedere e interagire con persone. Aggiungo costantemente al mio bagaglio esperienze come amicizia, gioco, avventura. Io faccio domande, e domande. Poi osservo quello che succede, e faccio ancora domande.

Patch Adams ci guarda adesso: cosa vede?

Vedo che dobbiamo cambiare e passare da un sistema di valori attualmente basato sull'avidità e sul potere ad un sistema basato sulla compassione e sulla generosità. Non c'è speranza per la sopravvivenza umana: questo secolo saremo estinti.

Dobbiamo trovare il valore solo nella compassione e nella generosità.

Ma a Patch Adams capita mai di essere triste?

No, veramente no. Mi dispiace che l'umanità si stia comportando così male, ma essere triste danneggia i miei sforzi.

Se le chiedessi le tre regole dello stare bene, cosa mi risponderebbe?

La mia lista è molto più lunga, ma se dovessi scegliere tre risponderci: ama la vita, ama le persone e lavora sempre per la pace, per la giustizia e per avere un servizio di cura. Per tutte le persone, di tutte le razze.

Qual è stata la sua più grande soddisfazione?

Tutto quello che faccio.

rather than kill myself I would serve humanity, become a political activist, follow my dreams, make lots of friends and live happily ever after. From the age of 18 everything was no longer difficult.

How do you discover what your patients enjoy or wish for?

Every day and all day long I can see and interact with people. I constantly add things like friendship, games and adventure to my bag of experiences, I ask question after question then I observe what happens and ask more questions.

Patch Adams is looking at us now: what does he see?

I see that we must change and move on from a system of values that is currently based on greed and power to a system that is based on compassion and generosity. There is no hope for human survival: we will become extinct in this century. We must try to find value only in compassion and in generosity.

But is Patch Adams ever sad?

No, really no, I am sorry that humanity is acting so badly but to be sad really damages all my efforts.

If I asked you what the three rules for feeling good are, what would you say?

My list is much longer, but if I were to choose three I would say: love life, love people always work for peace, justice and for a service of caring for all of the people of every race and breed.

What has been your biggest gratification?

Everything I do.

In alto ancora un primo piano di Patch Adams. Il medico ha partecipato al convegno Progetto Bambini HPH al Museo del Tessuto. Above another close up of Patch Adams. The doctor participated in the meeting Progetto Bambini HPH at the Textile Museum.